

22<sup>E</sup> FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM D'AUBAGNE (15 au 20 MARS 2021)  
22<sup>ND</sup> AUBAGNE INTERNATIONAL FILM FESTIVAL (MARCH 15<sup>TH</sup> to 20<sup>TH</sup> 2021)

Date limite d'envoi des dossiers : 16 novembre 2020

Deadline for entries : November 16<sup>th</sup> 2020

Fiche d'inscription compétition long métrage - Feature Film Competition Entry Form  
Également en téléchargement sur - Can be download on : [www.cineaubagne.fr](http://www.cineaubagne.fr)

#### FILM

<b>Titre original</b> Original Title :		
<b>Titre anglais</b> English Title :		
Category : <input type="checkbox"/> Fiction <input type="checkbox"/> Documentaire Documentary <input type="checkbox"/> Animation <input type="checkbox"/> Expérimental		
<input type="checkbox"/> 1er 1st <input type="checkbox"/> 2eme 2nd <input type="checkbox"/> 3eme 3rd long métrage du réalisateur feature film of the director		
Durée Running time :	Date d'achèvement : Date of completion:	Pays de production : Country of production:

#### REALISATEUR - DIRECTOR

<input type="checkbox"/> Mr <input type="checkbox"/> Mrs		Date de naissance Date of birth :	
Nom Name :		Prénom First name :	
Adresse complète Full address :			
Code Postal :	Ville City :	Pays Country :	
Tel :		Email :	

#### MUSIQUE - MUSIC

Musique originale Original music score: <input type="checkbox"/> oui yes <input type="checkbox"/> non no			
Compositeur Composer : <input type="checkbox"/> Mr <input type="checkbox"/> Mrs		Date de naissance Date of birth :	
Nom Name :		Prénom First name:	
Adresse complète Full address :			
Code Postal :	Ville City :	Pays Country :	
Tel :		Email :	

#### CONCEPTION SONORE - SOUND DESIGN

Concepteur sonore Sound designer : <input type="checkbox"/> Mr <input type="checkbox"/> Mrs		Date de naissance Date of birth :	
Nom Name :		Prénom First name :	
Adresse complète Full address :			
Code Postal :	Ville City :	Pays Country :	
Tel :		Email :	

#### PRODUCTION

Nom de l'organisme : Company Name :			
Contact : <input type="checkbox"/> Mr <input type="checkbox"/> Mrs	Nom Name :	Prénom First name :	
Adresse complète Full address :			
Code Postal :	Ville City :	Pays Country :	
Tel :		Email :	

**DISTRIBUTION**

<b>Nom de l'organisme :</b> Company Name :			
<b>Contact :</b> <input type="checkbox"/> Mr <input type="checkbox"/> Mrs	<b>Nom Name :</b>	<b>Prénom First name:</b>	
<b>Adresse complète Full address :</b>			
<b>Code Postal :</b>	<b>Ville City :</b>	<b>Pays Country :</b>	
<b>Tel :</b>		<b>Email :</b>	

**FICHE TECHNIQUE - TECHNICAL DATA**

<b>Format de tournage Shooting format :</b>
---

<b>Format de projection disponible Screening copy :</b>
<input type="checkbox"/> DCP <input type="checkbox"/> .mov <input type="checkbox"/> 35mm <input type="checkbox"/> autre other :
<b>(NTSC &amp; Beta Num ne sont pas acceptées – NTSC &amp; Digital Beta are not allowed)</b>

<b>Son Sound :</b> (Diffusion en son optique exclusivement – Optical sound screening only)
--

<b>Pellicule FILM</b>	<input type="checkbox"/> optique <input type="checkbox"/> mono <input type="checkbox"/> stéréo <input type="checkbox"/> dolby SR <input type="checkbox"/> dolby digital
<b>Vidéo</b>	<input type="checkbox"/> Piste 1 <input type="checkbox"/> Piste 2 <input type="checkbox"/> Piste 1&2 <input type="checkbox"/> mixé <input type="checkbox"/> non mixé <input type="checkbox"/> mono <input type="checkbox"/> stéréo

<b>Image</b>	<input type="checkbox"/> Couleur Colour <input type="checkbox"/> Noir & Blanc B&W <input type="checkbox"/> Couleur et N&B Colour and B&W
--------------	--

<b>Langue originale Language:</b>
-----------------------------------

<b>Langue des sous-titres sur la copie de diffusion :</b> Subtitles on the screening copy:	<input type="checkbox"/> Français French <input type="checkbox"/> Anglais English <input type="checkbox"/> Anglais et Français English and French <input type="checkbox"/> Aucun sous-titres – None
---	--

<b>Personne à contacter pour obtenir la copie de diffusion et pour son retour :</b> Person to contact regarding the shipment of the print :
--

<b>Nom Name :</b>	<b>Prénom First Name :</b>
<input type="checkbox"/> Le réalisateur the director <input type="checkbox"/> Production <input type="checkbox"/> Distribution <input type="checkbox"/> Autre Other :	
<b>Tel :</b>	<b>Email :</b>

**FICHE ARTISTIQUE - ARTISTIC INFORMATION**

<b>Scénariste Scriptwriter</b>		<b>Monteur Editor</b>	
<b>Image Photography</b>		<b>Ingénieur son Sound engineer</b>	
<b>Interprètes Cast</b>			
<b>*Animation :</b>		<b>*Techniques utilisées</b> *Techniques used	

\* Pour les films d'animation seulement – For animation films only

## DOSSIER D'INSCRIPTION - SUBMISSION FILE

Merci d'envoyer au plus tard le 16 novembre 2020 – Thank you for sending by November 16<sup>th</sup> 2020 :

– Tous les documents d'inscription par EMAIL à l'adresse suivante

All the submission documents via EMAIL to :

[coline@cineaubagne.fr](mailto:coline@cineaubagne.fr)

Merci de préciser le titre du film et le nom du réalisateur dans toutes vos correspondances.

Thanks for precising the title of the film and the name of the director in each email.

– SEULEMENT les DVD, les timbres, ainsi qu'une version imprimée du formulaire d'inscription à :

ONLY DVD, the IRC and a printed version of the entry form to :

Alcimé

Festival International du film d'Aubagne

63 Chemin de la Vallée

Camp Major

13400 Aubagne

France

Contact :

Tél : +33 (0) 4 42 18 92 10

Fax : +33 (0) 4 42 18 79 93

[www.cineaubagne.fr](http://www.cineaubagne.fr)

## DOCUMENTS A FOURNIR - SUBMISSION DOCUMENTS

Par courrier ou e-mail /By mail or e-mail :

Le formulaire d'inscription / The Entry Form

*Toute fiche incomplète ne pourra pas être prise en compte. Any incomplete form will not be considered.*

Un synopsis en français et en anglais (250 caractères). A French and English synopsis (250 characters).

Une Bio-Filmographie du réalisateur et du compositeur A Bio-Filmography of both director and composer

Deux copies DVD du film portant le titre de l'œuvre, le nom du réalisateur, la durée du film par courrier, ou un lien téléchargeable par e-mail.

A DVD copy of the work presented with its title, the director's name, and the running time by mail, or a downloadable link by e-mail.

3 timbres au tarif lettre normale en vigueur pour les candidats résidant en France si vous souhaitez récupérer les DVD.

3 normal letter rate stamps effective for applicants residing in France if you would like to recover the DVD.

3 IRC (Coupon Réponse International à retirer en bureau de poste) pour les candidats ne résidant pas en France si vous souhaitez récupérer les DVD.

3 IRC (International Reply Coupon to be found in post office) for candidates resident outside France if you would like to recover the DVD.

Le formulaire d'inscription / The Entry Form

*Toute fiche incomplète ne pourra pas être prise en compte. Any incomplete form will not be considered.*

Nom, prénom du déposant Name and first name of the signatory :

Je déclare avoir pris connaissance du règlement du festival et l'accepter dans son intégralité –

I hereby declare that I have read the rules and regulations of the festival and will comply with them

Fait à – Signed in (place)

le – on (date)

Signature